

DS

DS100
Manuale d'uso 1.10 it



Note sulla versione del documento

Tutte le versioni precedenti di questo documento non sono più valide.

Versione 1.10:

Nuova gestione delle licenze.

Si veda:

⇒ Capitolo 5.4.3 «Scheda Licenses» a pag. 19.

Informazioni generali

DS100 Manuale d'uso

Versione: 1.10 it, 01/2026, D2034.IT.01

Copyright © 2026 by d&b audiotechnik GmbH & Co. KG. Tutti i diritti riservati.

Il presente manuale va conservato insieme al prodotto o in un posto sicuro per successive consultazioni.

Raccomandiamo di verificare periodicamente sul sito web d&b l'eventuale presenza di versioni più aggiornate di questo manuale.

Nel caso in cui il prodotto venga rivenduto, consegnare il presente manuale al nuovo proprietario.

Se siete fornitori di prodotti d&b, segnalate agli acquirenti l'importanza del presente manuale. Allegare ai sistemi i relativi manuali. Se si desiderano ulteriori manuali, è possibile richiederli a d&b.

d&b audiotechnik GmbH & Co. KG
Eugen-Adolff-Str. 134, D-71522 Backnang, Germania
T +49-7191-9669-0, F +49-7191-95 00 00
docadmin@dbaudio.com, www.dbaudio.com

Spiegazione dei simboli grafici



Il simbolo della saetta in un triangolo segnala la presenza di "tensioni pericolose" non isolate all'interno del telaio dell'unità, la cui entità potrebbe essere tale da comportare il rischio di scossa elettrica.

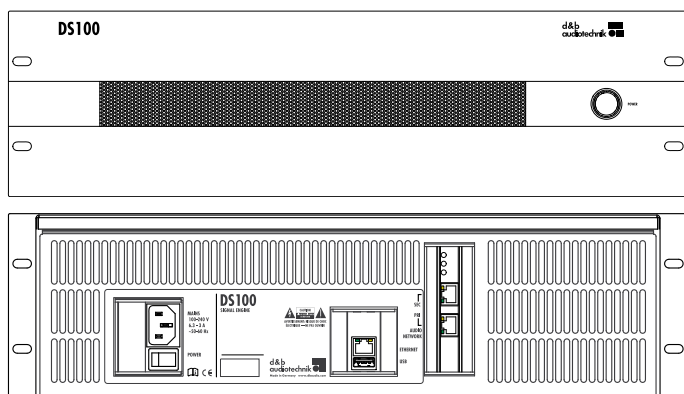


Il punto esclamativo in un triangolo segnala all'utente importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione all'interno della documentazione che accompagna il prodotto.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente i punti di pertinenza delle seguenti istruzioni di sicurezza.

1. Conservare le presenti istruzioni per necessità future.
2. Leggere le presenti istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. **ATTENZIONE!** Per ridurre il rischio d'incendio o di scossa elettrica:
 - non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità.
 - Tenere l'unità lontana da acqua o da altri fluidi.
 - Non collocare nella parte superiore dell'unità recipienti contenenti liquido, ad es. bevande.
 - Non attivare l'unità se bagnata o circondata da liquido.
6. Azionare sempre l'unità con il cavo di messa a terra del telaio collegato alla messa a terra elettrica di sicurezza.
Non compromettere la funzionalità di sicurezza di una spina con messa a terra. Le spine con messa a terra hanno due poli più un terzo per il collegamento della terra. Il terzo polo è presente per preservare la vostra sicurezza.
Se la spina in dotazione non è adatta alle vostre prese, consultate un elettricista per la sostituzione.
7. Non utilizzare l'unità se il cavo di alimentazione è danneggiato o non integro. Non calpestare o schiacciare il cavo di alimentazione, specialmente nei pressi della spina e nel punto in cui esce dall'unità.
8. L'unità è destinata all'utilizzo all'interno di un rack da 19". Seguire le istruzioni di montaggio. Se viene utilizzato un rack su ruote, adottare particolare cautela durante lo spostamento del rack carico, per evitare danni causati dal rovesciamento.
9. Il cavo di alimentazione deve essere scollegato dalla presa di corrente durante i temporali e quando non si utilizza l'apparecchio per un lungo periodo di tempo.
10. Disporre tutti i cavi collegati all'unità in modo che non possano essere schiacciati da veicoli o da altre apparecchiature e che nessuno possa calpestarli.
11. Qualsiasi lavoro di manutenzione deve essere effettuato da un tecnico qualificato. E' necessario che l'apparecchio sia controllato da un tecnico qualificato nel caso in cui:
 - il cavo o la spina di alimentazione risultino danneggiati;
 - liquidi siano penetrati all'interno dell'unità;
 - un oggetto sia caduto all'interno dell'unità;
 - l'unità sia rimasta esposta a pioggia o umidità;
 - l'unità non funzioni nel modo normale;
 - l'unità sia caduta o il suo involucro risulti danneggiato.
12. Utilizzare la presa di alimentazione come dispositivo di disinserimento e mantenerla accessibile. Se la presa di alimentazione dovesse risultare non accessibile in seguito al montaggio in un rack da 19" o armadio, si dovrà rendere accessibile la presa di alimentazione dell'intero rack.
13. Un utente esperto deve sempre supervisionare l'apparecchio, in particolare se viene utilizzato da adulti privi di esperienza o da minori.

1	DS100 Signal Engine.....	5
1.1	Utilizzo previsto.....	5
1.1.1	Condizioni di utilizzo del software.....	5
1.1.2	Dimensioni modello Licenza Matrice I/O.....	5
1.1.3	Applicazione.....	6
2	Composizione della fornitura.....	7
3	Specifiche tecniche.....	8
4	Messa in funzione.....	10
4.1	Panoramica.....	10
4.2	Montaggio a rack e raffreddamento.....	11
4.3	Connessioni.....	12
4.3.1	Collegamento all'alimentazione.....	12
4.3.2	ETHERNET.....	13
4.3.3	USB.....	13
4.3.4	AUDIO NETWORK.....	13
4.4	Comandi e indicatori.....	14
4.4.1	Interruttore di accensione.....	14
4.4.2	Pulsante POWER e indicatore LED.....	14
4.4.2.1	Accensione (avvio).....	14
4.4.2.2	Spegnimento dispositivo/Reset dispositivo/Stato sistema.....	14
4.4.3	Indicatori ETHERNET.....	16
4.4.4	Indicatori AUDIO NETWORK.....	16
5	Configurazione iniziale.....	17
5.1	Configurazione fisica.....	17
5.2	Connessione diretta.....	17
5.3	Interfaccia Web Remote.....	17
5.4	Pagina interfaccia Web Remote.....	18
5.4.1	Scheda Event Log.....	18
5.4.2	Scheda Commands.....	18
5.4.3	Scheda Licenses.....	19
5.4.3.1	Processo di gestione delle licenze.....	19
5.4.3.2	Utilizzare il portale licenze d&b.....	20
5.4.4	Scheda Service.....	21
6	Configurazione di base.....	22
7	Assistenza/Manutenzione e cura.....	23
7.1	Assistenza.....	23
7.2	Manutenzione e cura.....	23
8	Dichiarazioni del costruttore.....	24
8.1	Dichiarazione di conformità UE (simbolo CE).....	24
8.2	Dichiarazione WEEE (smaltimento).....	24
8.3	Licenses and Copyright (Licenze e Copyright).....	24



1.1 Utilizzo previsto

Il d&b DS100 Signal Engine è un processore audio 3 RU specializzato con montaggio in un rack, 19" con rete audio Audinate Dante®.

Nella sua configurazione di base, fornisce una matrice audio con livello / delay 64 x 64. Moduli software supplementari forniscono un posizionamento di sorgente dinamico e funzioni di emulazione acustica.

AVVISO!

Il dispositivo soddisfa i requisiti di compatibilità elettromagnetica previsti dalla norma EN 55103 (normativa per la categoria di prodotti audio, video, audio-visivi e apparati di controllo dell'illuminazione per spettacoli per uso professionale) per gli ambienti E1 (residenziale), E2 (aziendale e commerciale), E3 (uso esterno in aree urbane) ed E4 (uso esterno in aree rurali).

È possibile il verificarsi di interferenze acustiche e malfunzionamenti se l'unità viene utilizzata nelle immediate vicinanze di trasmettitori ad alta frequenza (come ad es., microfoni wireless, telefoni cellulari ecc.). Per quanto improbabili, non si possono escludere danni al dispositivo.

1.1.1 Condizioni di utilizzo del software

I moduli software installati sul DS100 dovranno essere utilizzati solo nei modi previsti e specificati. d&b non sarà ritenuta responsabile per danni derivanti da qualsiasi utilizzo differente o non conforme.

Non è permesso decompilare, copiare, alterare o migliorare i moduli software installati sul DS100 o i loro codici sorgente in qualsiasi forma. d&b indagherà su qualsiasi violazione del copyright o dei diritti di proprietà intellettuale.

1.1.2 Dimensioni modello Licenza Matrice I/O

A seconda della licenza in funzione (attiva), si applicano le seguenti dimensioni di ingresso e uscita della matrice (in x out) (S/L/XL) alle frequenze di campionamento indicate.

Dimensione S: 64 x 24 @ 48 kHz or 96 kHz

Dimensione L: 64 x 64 @ 48 kHz or 96 kHz

Dimensione XL: 128 x 64 @ 48 kHz

Consultare anche ⇒ Capitolo 5.4.3 «Scheda Licenses» a pag. 19.

1.1.3 Applicazione

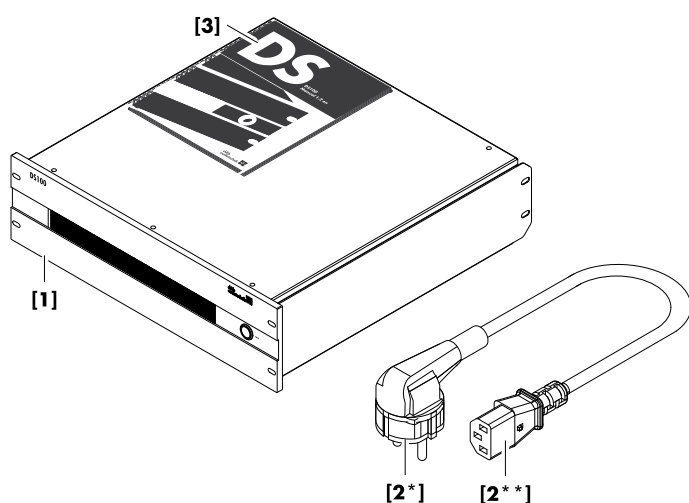
Il DS100 Signal Engine è uno strumento versatile per sistemi audio ampi e complessi, utilizzati per instradare e distribuire una grande quantità di canali audio verso svariati canali di amplificazione differenti, sale separate, zone di altoparlanti o posizioni.

Il DS100 si integra totalmente con l'approccio completo d&b del sistema che include altoparlanti, amplificatori, accessori per il trasporto e il networking, nonché con il bridge di rete audio DS10. Il DS10 costituisce un'interfaccia tra la rete Audio Dante e gli ingressi AES3 degli amplificatori d&b.

I sistemi audio d&b, compreso il DS100 sono progettati e ottimizzati utilizzando il software di simulazione d&b ArrayCalc e sono controllati con il software per il controllo remoto d&b R1.

L'elaborazione completa degli ingressi fornisce guadagno, equalizzatori, delay, mute e invertitori di polarità, permettendo all'utente di combinare tutte le tipologie di segnali di ingresso, per creare un mix di segnali audio provenienti da una grande varietà di sorgenti. Estese capacità di elaborazione sono disponibili anche su ciascuna uscita.

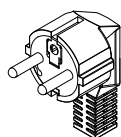
La matrice audio con comandi di livello, mute e delay a ogni cross-point è uno strumento molto flessibile sia per distribuire i segnali audio all'uscita prevista, sia, in caso di attivazione del delay del cross-point, per posizionare le sorgenti audio in un preset di sistemi di altoparlanti distribuito.



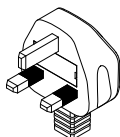
Prima di qualsiasi operazione, verificare la completezza della dotazione di accessori e la loro idoneità all'uso.

In caso di segni evidenti di danneggiamenti all'unità e/o al cavo di alimentazione, non mettere in funzione l'unità e contattare il rivenditore da cui è stata acquistata.

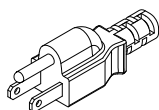
Pos.	Q.tà	Codice d&b	Descrizione
[1]	1	Z4100	d&b DS100 Signal Engine
Comprende:			
[2]	1	Z2611.xxx	Cavo di alimentazione (specifico per paese* con spina IEC tipo**)
[3]	1	D2034.IT .01	DS100 Manuale



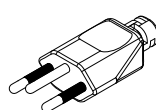
Z2611.000
Schuko 3 pin
CE 7/7
IEC Lock**



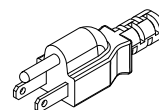
Z2611.010
GB 3 pin
BS 1363A
IEC Lock**



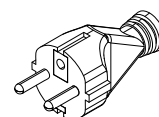
Z2611.020
USA 3 pin
NEMA 5-15P
IEC Lock**



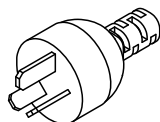
Z2611.030
Svizzera 3 pin
SEV1011
IEC Lock**



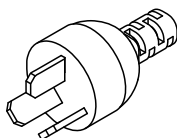
Z2611.040
Giappone 3 pin
NEMA 5-15P
IEC Std.**



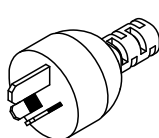
Z2611.050
Corea del Sud 3 pin
KS C8305
IEC Std.**



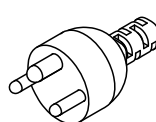
Z2611.060
Argentina 3 pin
IRAM 2073
IEC Std.**



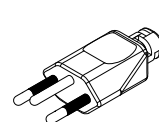
Z2611.070
Cina 3 pin
GB 2099
IEC Std.**



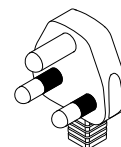
Z2611.080
Australia 3 pin
AS 3112
IEC Std.**



Z2611.100
Danimarca 3 pin
Afsnit 107-2-D1
IEC Std.**



Z2611.110
Brasile 3 pin
NBR 14136
IEC Std.**



Z2611.120
Sudafrica 3 pin
SANS 164-1
IEC Std.**

***Tipi di presa di alimentazione e standard associati / **tipo IEC**

IEC Lock: Presa IEC bloccabile

IEC Std.: Presa IEC standard

(le illustrazioni sono solo approssimative e non riprodotte in scala reale)

Alimentazione

Alimentatore di tipo switching a range universale	
Connessione all'alimentazione di rete	Presa tipo IEC
Tensione di rete nominale	da 100 a 240 V, 50 - 60 Hz
Potenza nominale	400 W

Condizioni termiche e ambientali

Classe IP	IP20
Temperatura di funzionamento	0 °C a 50 °C
.....	32 °F a 122 °F
Temperatura di stoccaggio	-20 °C a 70 °C
.....	-4 °F a 158 °F
Intervallo umidità di funzionamento (rel. assenza di condensa)	10% a 85%
Intervallo umidità di stoccaggio (rel. assenza di condensa)	15% a 90%

Emissione rumore ventola

Inattivo (@ 22 °C / 71.6 °F)	36 dB(A)
Pieno carico (@ 22 °C / 71.6 °F)	42 dB(A)
Pieno carico (@ 50 °C / 122 °F)	54 dB(A)

Dimensioni e peso

Altezza x larghezza x profondità	3 RU x 19" x 481 mm
.....	3 RU x 19" x 18.93"
Peso	11.2 kg / 24.7 lb

Connessioni

ETHERNET	1 x RJ45
.....	LAN 100/1000 Mbps
.....	OCA/AES70
.....	OSC
.....	SNMP
AUDIO NETWORK	Rete Audio Dante
.....	2 x RJ45 per Dante Primarie/Secondarie
.....	Solo Gigabit
USB	Porta USB 3.0

Comandi e indicatori

Interruttore di accensione ... Interruttore a bilanciere sul pannello posteriore	
POWER	Interruttore a pulsante con indicatore LED ad anello integrato
Tempo di avvio	Appr.: 45 sec.

I/O

Frequenza di campionamento per I/O	48/96 kHz
Input (Ingressi) *	fino a 128
Output (Uscite) *	fino a 64
.....	* a seconda della dimensione del modello di Licenza dedicato

Latenza

Dante da In a Out	< 1.4 ms @ 48 kHz
.....	< 1.6 ms @ 96 kHz
.....	più latenza rete Dante

Elaborazione ingressi

Gain	-120 dB ... +24 dB
Polarità	0 °/180 °
EQ	PEQ a 8 bande con shelf alto/basso
Delay	Fino a 500 ms
Mute	On / Off

Elaborazione matrice

Cross-point Mute	On / Off
Cross-point Level	-120 dB ... +10 dB
Cross-point Delay	Fino a 500 ms

Elaborazione uscite

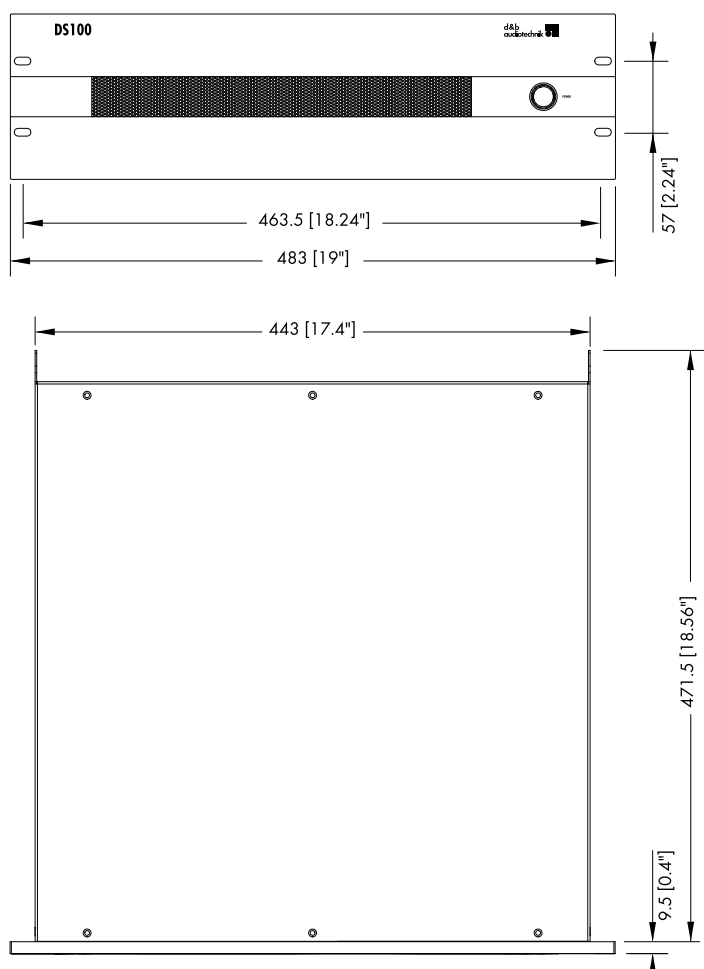
Gain	-120 dB ... +10 dB
Polarità	0 °/180 °
EQ	PEQ a 16 bande con shelf alto/basso
Delay	Fino a 500 ms
Mute	On / Off

En-Scene

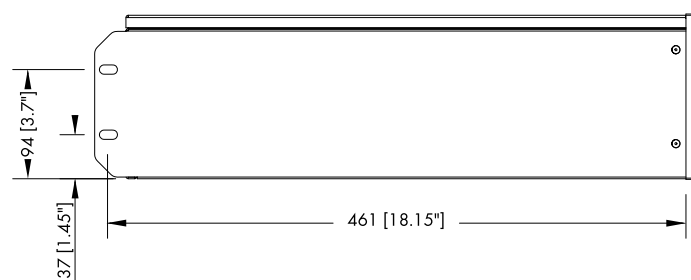
Sorgenti di ingresso	Fino a 128
Posizionamento	Statico o dinamico (spostamento)
Controllo	Manuale o esterno
Controllo esterno	OCA/AES70 e OSC

En-Space

Convolutori	Fino a 144
Lunghezza di risposta dell'impulso	Fino a 6.3 secondi

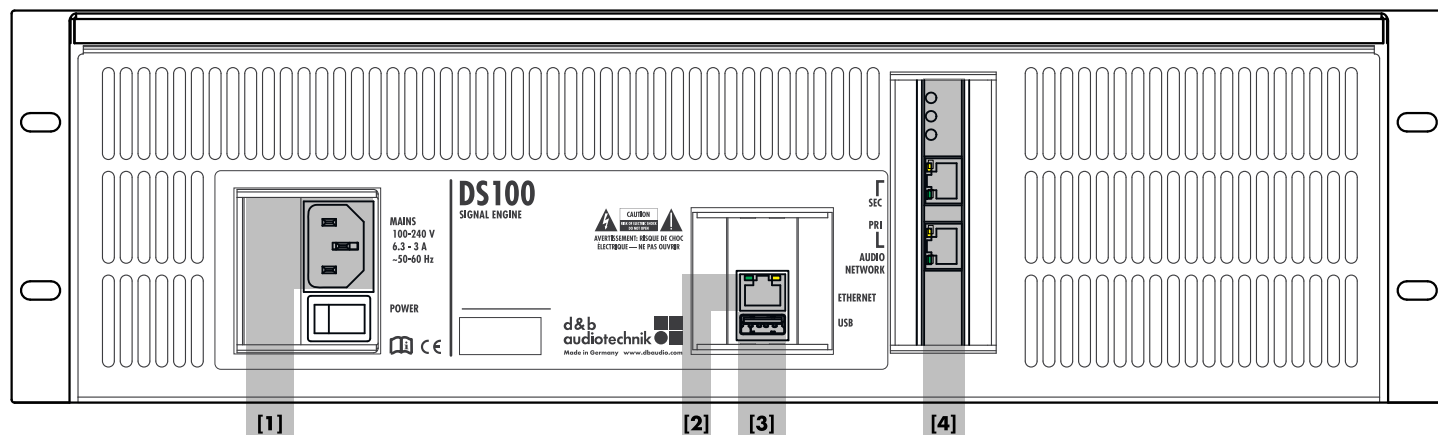


Dimensioni del DS100 in mm [pollici]



4.1 Panoramica

Connessioni



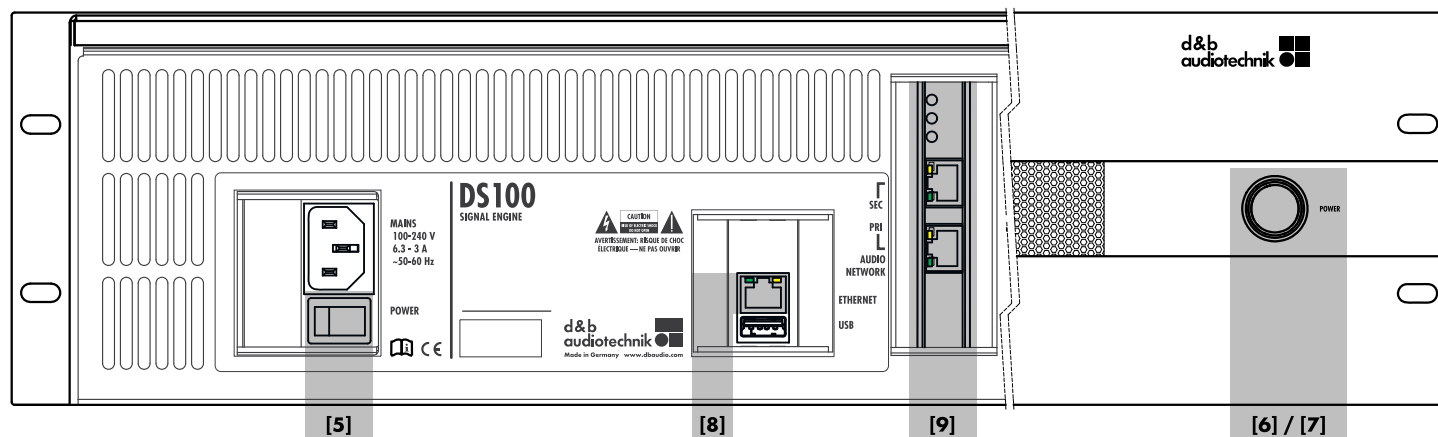
[1] Connettore di alimentazione da rete elettrica IEC
Si veda ⇒ Capitolo 4.3.1 «Collegamento all'alimentazione» a pag. 12.

[2] ETHERNET (Porta LAN)
Si veda ⇒ Capitolo 4.3.2 «ETHERNET» a pag. 13.

[3] USB (Porta USB 3.0)
Si veda ⇒ Capitolo 4.3.3 «USB» a pag. 13.

[4] AUDIO NETWORK
Rete Audio Dante
Si veda ⇒ Capitolo 4.3.4 «AUDIO NETWORK» a pag. 13.

Comandi e indicatori



[5] Interruttore di accensione.
Si veda ⇒ Capitolo 4.4.1 «Interruttore di accensione» a pag. 14.

[7] Indicatori rete ETHERNET
Si veda . ⇒ Capitolo 4.4.3 «Indicatori ETHERNET» a pag. 16

[9] Indicatori AUDIO NETWORK
Si veda⇒ Capitolo 4.4.4 «Indicatori AUDIO NETWORK» a pag. 16 .

[6] Pulsante POWER con indicatore di accensione integrato
[7] Si veda ⇒ Capitolo 4.4.2 «Pulsante POWER e indicatore LED» a pag. 14.

4.2 Montaggio a rack e raffreddamento

Montaggio a rack

L'involucro è progettato per essere montato in rack standard o armadi da 19".

AVVISO!

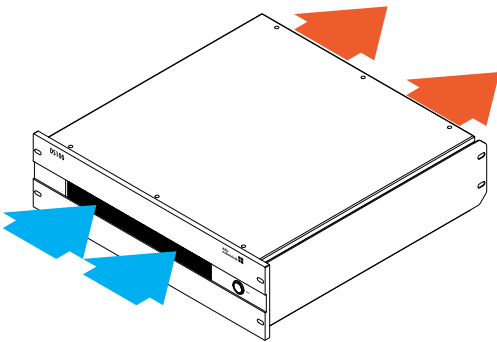
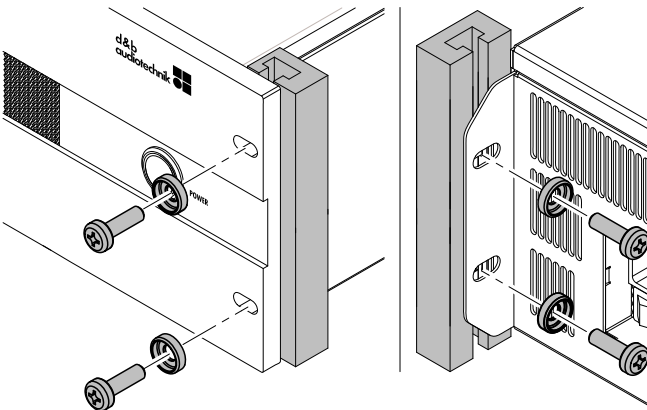
Quando si montano dispositivi d&b applicabili in rack standard o armadi da 19" è fortemente raccomandato:

- Fissare **sempre** il dispositivo alle **le alette del rack montate nella parte anteriore e posteriore** avvalendosi delle viti di montaggio rack adeguate e delle rondelle a U come illustrato nella figura a lato.
- Oppure in alternativa utilizzare ripiani fissati ai lati interni dell'armadio o del rack.

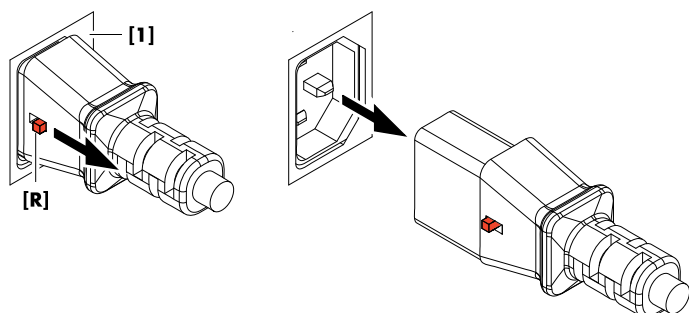
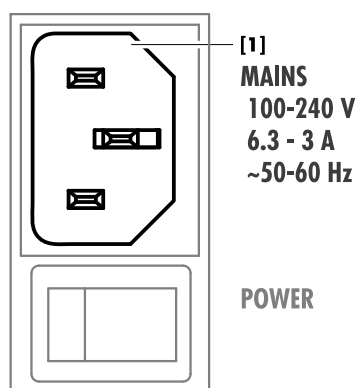
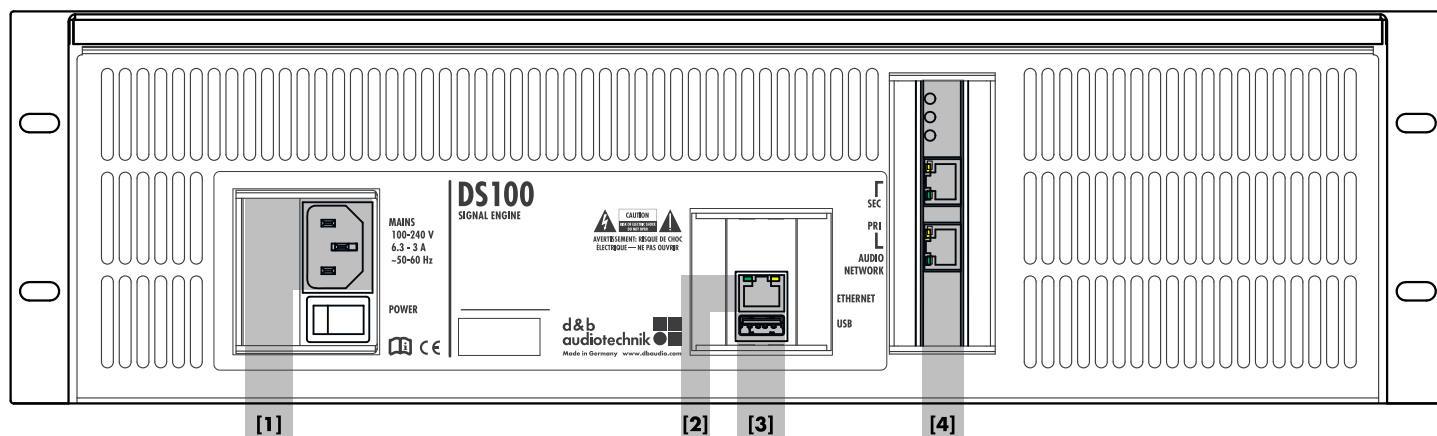
Raffreddamento

Le condizioni termiche rappresentano un fattore essenziale per la sicurezza operativa del dispositivo. Il dispositivo è dotato di tre ventole interne che spingono l'aria fredda dalla parte frontale verso l'interno dell'alloggiamento e incanalano l'aria calda verso la parte posteriore dell'unità.

- Assicurarsi che il flusso di aria fredda sia adeguato.
- Non bloccare o coprire la presa d'aria nel pannello frontale o le aperture nel pannello posteriore.
- Se il dispositivo è installato in armadi chiusi (ad es., in installazioni fisse), utilizzare ventole aggiuntive dotate di filtri che possano essere facilmente sostituiti senza necessità di aprire l'armadio stesso.
- Non montare a rack dispositivi DS100 con altri dispositivi che producono calore supplementare con flussi di aria opposti.



4.3 Connessioni



4.3.1 Collegamento all'alimentazione



AVVERTENZA!

Possibile rischio di folgorazione.

Il dispositivo è un apparecchio in classe di protezione 1. Un contatto di terra (massa) assente può provocare tensioni pericolose sull'alloggiamento e sui comandi, con conseguente pericolo di scosse elettriche.

- Collegare il dispositivo solo ad impianti di rete dotati di protezione di terra.
- In caso di segni evidenti di danni al cavo di alimentazione e/o alla presa di alimentazione, provvedere alla loro sostituzione prima di utilizzare l'unità.
- Assicurarsi che il connettore di alimentazione sia sempre accessibile per poter scollegare il dispositivo in caso di malfunzionamento o pericolo.
Se la presa di alimentazione dovesse risultare non accessibile in seguito al montaggio in un rack da 19" o armadio, si dovrà rendere accessibile la presa di alimentazione dell'intero rack.
- Non scollegare la presa di alimentazione IEC dall'unità quando la stessa è sotto tensione.

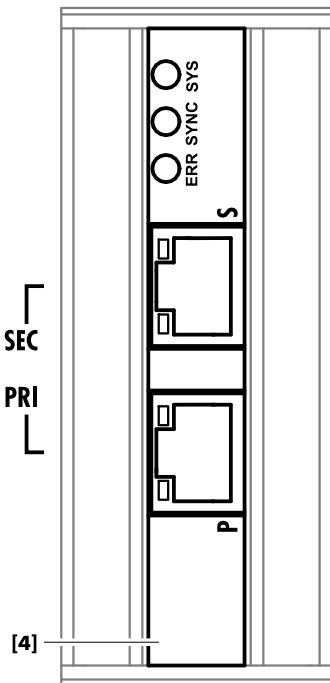
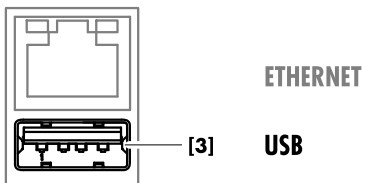
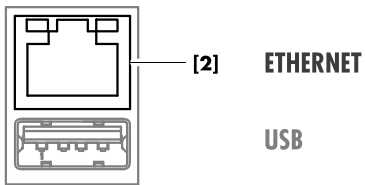
Un connettore di alimentazione di tipo IEC [1] è montato sul pannello posteriore. Con il dispositivo viene inoltre fornita una idonea presa di alimentazione di tipo IEC.

Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che i valori di tensione e frequenza corrispondano a quelli specificati nell'etichetta adesiva posta accanto al connettore di alimentazione di tipo IEC [1].

Presa di alimentazione di tipo IEC bloccabile (IEC Lock)

Una volta collegata, la presa di alimentazione viene bloccata per evitare la sconnessione accidentale del dispositivo.

Per scollegare il cavo di alimentazione, tirate il pulsante di sblocco [R] verso di voi ed estraete la presa di alimentazione.



4.3.2 ETHERNET

Viene fornita una porta Ethernet (100/1000Mbps/peer-to-peer) [2] per abilitare il controllo a distanza tramite Ethernet.

4.3.3 USB

Viene fornita una porta USB 3.0 [3] per funzionalità futura.

4.3.4 AUDIO NETWORK

Il DS100 fornisce un'interfaccia [4] di rete Audio Dante totalmente supportata (solo Gigabit).

PRImaria Porta Ethernet RJ45 (Primaria):

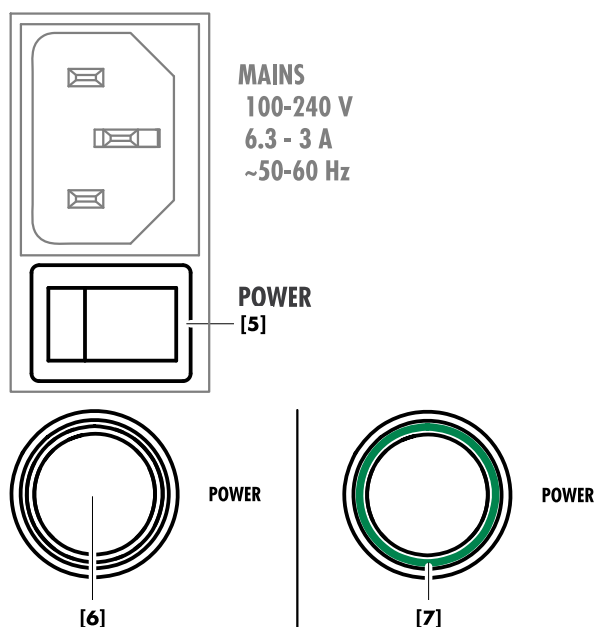
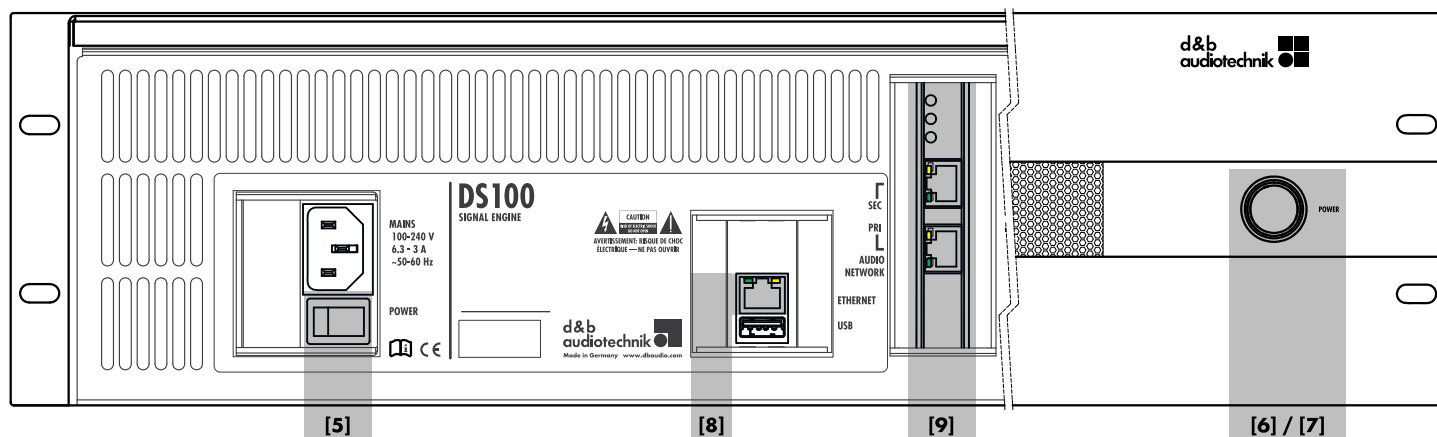
Utilizzata per collegare il dispositivo alla rete Dante primaria e trasmettere e ricevere audio.

SECondaria Porta Ethernet RJ45 (Secondaria):

Utilizzata per collegare il dispositivo a una rete secondaria per ridondanza.

Il DS100 è pronto per Dante Domain Manager (DDM). Ulteriori informazioni su Dante Domain Manager sono disponibili all'indirizzo www.audinate.com.

4.4 Comandi e indicatori



4.4.1 Interruttore di accensione

L'interruttore a bilanciere on/off [5] è situato sul pannello posteriore.

OFF L'unità non è isolata dall'alimentazione di rete. L'alimentazione principale è disattivata, ma rimane collegata all'alimentazione di rete.

ON L'alimentazione principale è attivata e il dispositivo è pronto al funzionamento.

4.4.2 Pulsante POWER e indicatore LED

4.4.2.1 Accensione (avvio)

⇒ A condizione che l'interruttore di alimentazione [5] nella parte posteriore sia attivato, la pressione del pulsante POWER [6] avvierà il dispositivo.

↳ L'indicatore LED integrato [7] diventa verde.

4.4.2.2 Spegnimento dispositivo/Reset dispositivo/Stato sistema

Il pulsante POWER serve per impostare/effettuare il reset del dispositivo negli stati di sistema dedicati premendo il pulsante un determinato numero di volte entro un intervallo di tempo di 4 secondi.

A condizione che il dispositivo sia alimentato e completamente avviato, la tabella qui di seguito indica in dettaglio lo stato desiderato del dispositivo, l'azione/la sequenza necessaria e il relativo risultato:

Stato dispositivo	Azione/sequenza	Risultato
Alimentazione disattivata.	Premere il pulsante di alimentazione 2 volte.	Spegnimento normale.
Rete a impostazioni predefinite.	Premere il pulsante di alimentazione 4 volte.	Impostazioni di rete applicate: IPmode: DHCP+FB (Fallback). Fallback IPaddress: 192.168.1.100. IPmask: 255.255.255.0. RemID: Impostato a 0.01.
Rete a impostazioni DHCP+LL.	Premere il pulsante di alimentazione 5 volte.	DHCP+LL applicato.
Eseguire il reset del nome del dispositivo e il percorso audio.	Premere il pulsante di alimentazione 7 volte.	Riavvio:

Stato dispositivo	Azione/sequenza	Risultato
		- il nome del dispositivo è stato riportato allo standard di fabbrica. - Tutti gli ingressi sono riportati alla modalità Matrice. - Viene eseguito il reset di tutti gli ingressi, dei nodi della matrice e dell'elaborazione delle uscite. - Le scene del dispositivo e le impostazioni di rete/remote non sono interessate.

Risoluzione dei problemi

L'indicatore LED **[7]** serve anche per finalità di risoluzione dei problemi.

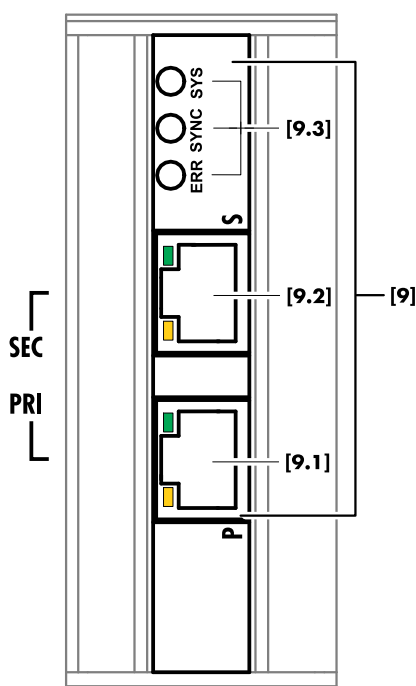
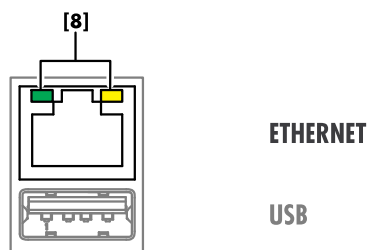
LED di stato	Descrizione
Off	Il sistema non funziona: - Non è disponibile l'alimentazione di rete. - L'interruttore di accensione posteriore [5] è su off (0). - Il pulsante POWER [6] non era stato premuto. - L'alimentazione principale è difettosa.
Luce verde	- L'alimentazione principale è disponibile. - Il sistema è attivato e pronto per il funzionamento.
Luce lampeggiante 4 brevi flash o 1 flash lungo seguito da 4 brevi flash, ripetuti. 	Problema relativo all'alimentazione. Contattare il proprio d&b Service partner per l'assistenza o il Service Hub*.
Luce lampeggiante 2 flash brevi, ripetuti. 	- Errore nell'alimentazione della CPU. - Errore nella CPU o BIOS. Contattare il proprio d&b Service partner per l'assistenza o il Service Hub*.
Luce lampeggiante permanente 	Errore Dante I/O (scheda Dante). Contattare il proprio d&b Service partner per l'assistenza o il Service Hub*.

*Il sito web d&b all'indirizzo www.dbaudio.com contiene una lista di tutti i d&b partner per l'assistenza o centri di assistenza responsabili per la vostra regione.

Comportamento dopo l'interruzione dell'alimentazione CA

Se viene interrotta l'alimentazione CA, il dispositivo ricorderà l'ultimo stato di alimentazione e lo ripristinerà quando l'alimentazione CA sarà di nuovo attivata. Ciò porta al seguente comportamento:

Alimentazione CA interrotta mentre il dispositivo è:	Comportamento dopo il ripristino dell'alimentazione CA:
On	Il dispositivo si attiva immediatamente: ⇒ ripristino del precedente stato 'ON'. ⇒ il dispositivo mantiene lo stato 'ON'.
Off	Il dispositivo si attiva immediatamente: ⇒ ripristino del precedente stato 'OFF'. ⇒ il dispositivo si spegne.



4.4.3 Indicatori ETHERNET

LED di stato [8]

- **LED di stato / attività collegamento**
Indica un collegamento stabilito; la luce lampeggiante indica l'attività del collegamento.
- **LED di stato collegamento Gigabit**
Indica un collegamento Gigabit Ethernet stabilito.

4.4.4 Indicatori AUDIO NETWORK

Indicatori rete Audio Dante [9.1/9.2]

- **LED di stato / attività collegamento:**
la luce verde indica un collegamento stabilito; la luce lampeggiante indica l'attività del collegamento.
- **LED di stato collegamento Gigabit:**
la spia arancio indica un collegamento Gigabit Ethernet stabilito.

LED di stato [9,3]

I LED di stato indicano lo stato del sistema e di sincronizzazione del clock:

- SYS** Indica lo stato del sistema Dante.
 - Il LED SYS diventa giallo quando il sistema si sta avviando. Se rimane acceso, significa che il sistema non è riuscito ad avviarsi correttamente.
 - Il colore del LED SYS passerà a verde quando il sistema si sarà avviato con successo e funzionerà correttamente.
- SYNC** Indica lo stato di sincronizzazione del clock del dispositivo Dante.
 - Diventa verde per indicare che il dispositivo è uno "slave clock" PTP Dante ed è sincronizzato con il PTP master.
 - ✱ Una spia verde lampeggiante indica che il dispositivo è il "master clock" PTP Dante.
 - Diventa arancio per indicare un errore di sincronizzazione di rete. L'ottenimento della sincronizzazione di rete potrebbe richiedere fino a 45 secondi.

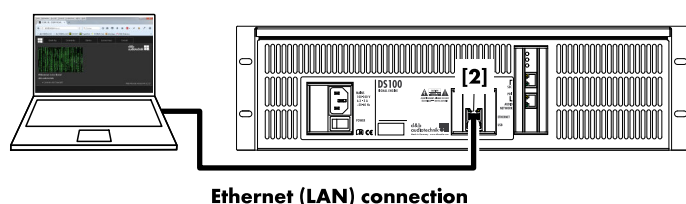
Tutti i LED lampeggiano con luce verde - ✱

Tutti i LED lampeggiano con luce verde quando la funzione **Identify** è stata attivata utilizzando il Dante Controller.

Tutti i LED si accendono con luce rossa - ●

Se tutti i LED si accendono con luce rossa, significa che il sistema Dante ha rilevato errori durante l'avvio ed è passato alla modalità di sicurezza.

Per riattivare un dispositivo che è passato alla modalità di sicurezza, utilizzare il Dante Firmware Update Manager (scaricabile dal sito web d&b all'indirizzo www.dbaudio.com).



5.1 Configurazione fisica

Collegare semplicemente la porta di connessione LAN del computer al connettore ETHERNET [2] (ETH 1) del dispositivo.

5.2 Connessione diretta

Per abilitare l'accesso tramite interfaccia Web Remote, procedere nel modo seguente:

Come standard di fabbrica l'indirizzo IP è impostato a 192.168.1.100.

Per accedere al dispositivo, assegnare manualmente un indirizzo IP al computer nella vostra rete nella stessa sottorete del dispositivo.

Procedere come descritto qui di seguito:

1. Entrare nelle impostazioni di rete del computer associate alla vostra scheda di rete.
2. Aprire la corrispondente finestra di dialogo delle proprietà della rete.
3. Immettere un indirizzo IP statico nella stessa sottorete del dispositivo:
Indirizzo IP: ad es. 192.168.1.101
Maschera di sottorete: 255.255.255.0
4. Confermare le modifiche e chiudere la finestra di dialogo delle proprietà di rete.
5. Per visualizzare la pagina di interfaccia Web Remote del dispositivo, immettere il suo indirizzo IP (192.168.1.100) nella barra indirizzi del browser web.

5.3 Interfaccia Web Remote

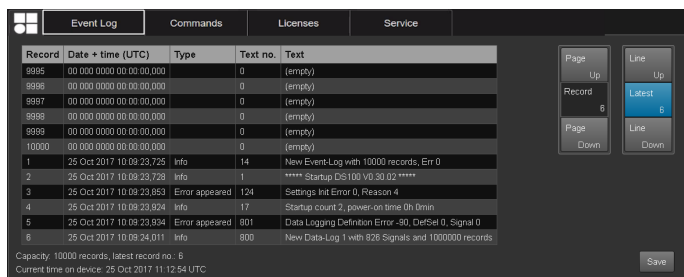
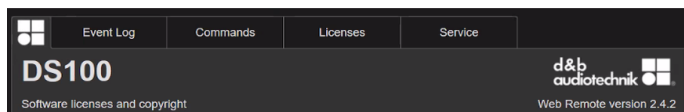
Un'interfaccia Web Remote è disponibile per fornire l'accesso diretto al DS100 utilizzando un browser web standard.

Nota: Si può accedere al DS100 solo dopo avere collegato il dispositivo a un computer via Ethernet. Tuttavia, questa operazione richiede l'impostazione manuale di un indirizzo IP statico sull'interfaccia di rete del PC.

Collegare il DS100 e il computer alla stessa rete Ethernet.

Browser raccomandati e testati

- Windows:**
- Firefox V22.0 o versione superiore
 - Microsoft Internet Explorer V11 o versione superiore
 - Microsoft Edge V12 o versione superiore
 - Google Chrome V21 o versione superiore
 - Opera V15 o versione superiore
- macOS:**
- Safari V6.0 o versione superiore
 - Firefox V22.0 o versione superiore
 - Google Chrome V21 o versione superiore
 - Opera V15 o versione superiore
- iOS:**
- iOS 6 o versione superiore
- Android:**
- Mobile Firefox V27.0 o versione superiore
 - Android Browser V4.4 o versione superiore



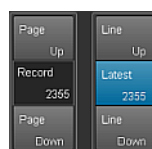
5.4 Pagina interfaccia Web Remote

La pagina dell'interfaccia Web Remote è divisa in tre schede: «Event Log», «Commands» e «Licenses».

5.4.1 Scheda Event Log

La «Event Log» memorizza un massimo di 10000 voci. Al raggiungimento del numero massimo di voci, il sistema inizia a cancellare le prime ⇒ Buffer ad anello.

Il numero di voci visualizzate dipende dalla dimensione della finestra del browser.



Collocati nella parte destra della lista di voci, sono presenti vari pulsanti di navigazione che vi permettono di scorrere la lista con l'utilizzo di pulsanti «Page Up/Down» (Pagina su/giù) o «Line Up/Down» (Riga su/giù) o di saltare direttamente all'«ultima» («Latest») voce.

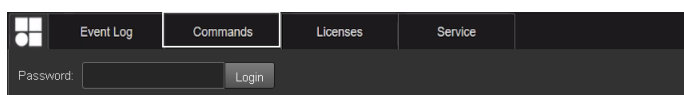
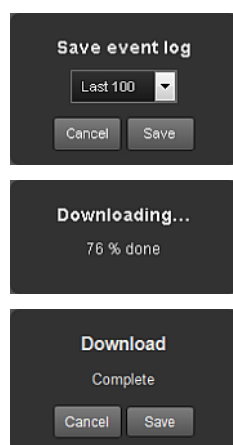
Inoltre, il campo modificabile di «Record» permette di digitare il numero di una determinata voce. La voce corrispondente sarà visualizzata alla fine dell'elenco di voci,

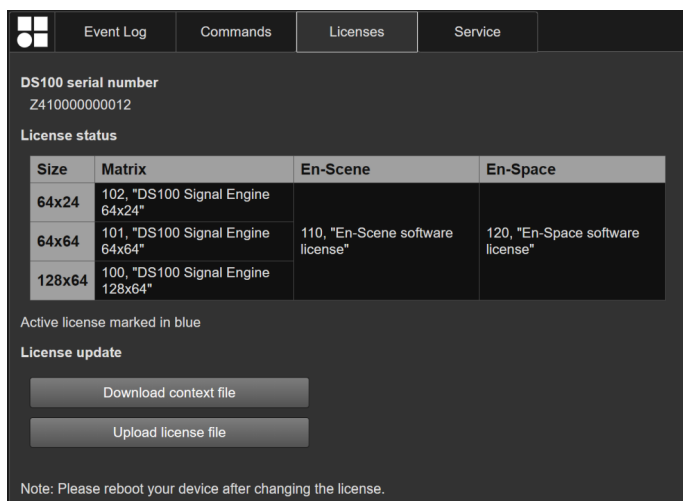
Opzione di archiviazione

Inoltre viene fornita un'opzione di archiviazione che permette di archiviare i dati Event Log (Registro Eventi) localmente. Tale opzione viene utilizzata principalmente per scopi di servizio e/o per la risoluzione di problemi.

Per salvare localmente i dati Event Log, procedere nel modo seguente:

1. Selezionare il pulsante «Save» (Save) nell'angolo in basso a destra della finestra del browser.
 - ↳ Comparirà una finestra di dialogo corrispondente con un elenco a tendina dal quale sarà possibile selezionare il numero delle ultime voci («Last [n]») oppure selezionarle tutte «All».
2. Scegliere l'opzione desiderata dall'elenco a tendina e selezionare «Save».
 - ↳ I dati dell'Event Log verranno scaricati e sarà visualizzato l'avanzamento del download.
 - Al termine del download verrà visualizzato un messaggio corrispondente.
3. Selezionare «Save» per archiviare localmente i dati dell'Event Log.
 - ↳ Il browser web visualizzerà la corrispondente finestra di dialogo e il file sarà salvato come **Event .log** nella directory di download locale specificata nelle impostazioni di download del browser.





5.4.3 Scheda Licenses

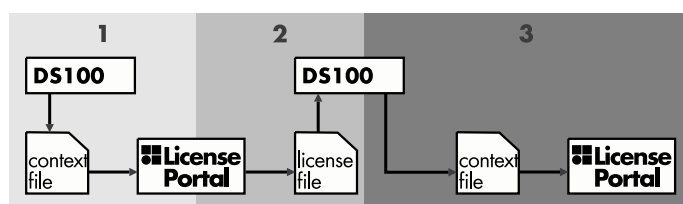
Oltre al numero di serie del dispositivo (⇒ «DS100 serial number»), la scheda «Licenses» offre una panoramica delle licenze attualmente installate sul dispositivo (⇒ «License status»). Qui si possono anche aggiungere o rimuovere licenze dal dispositivo (si veda anche alla sezione seguente).

5.4.3.1 Processo di gestione delle licenze

Dal pool di licenze acquistate e applicabili, disponibili tramite il portale licenze d&b, è anche possibile aggiungerle e rimuoverle facilmente da qualsiasi DS100. Lo si può fare autonomamente, in qualsiasi momento, a condizione di avere un computer con collegamento internet e accesso di rete al DS100.

L'aggiunta o la rimozione di licenze da un DS100 funziona tramite scambio di file contestuali (*.rac) e file di licenza (*.rau) tra il DS100 e il portale licenze d&b. Poiché si tratta di un processo offline (i DS100 non hanno connettività internet), è importante confermare ogni cambiamento nello stato delle licenze al portale licenze.

Questo è particolarmente importante quando si rimuovono licenze da un DS100 – senza conferma, esse non saranno mostrate come disponibili nel portale licenze. L'illustrazione a lato rappresenta l'intero processo.



Nota: Si possono aggiungere le proprie licenze a qualsiasi DS100 con una versione firmware supportata (prima confrontare la licenza che si desidera applicare con le relative note di rilascio del firmware). Ciò significa che si è anche responsabili per la rimozione successiva, ad es., se si tratta di un dispositivo a noleggio.

Si possono solamente applicare e rimuovere licenze assegnate al proprio account del portale licenze d&b. Di conseguenza nessuno può "rubare" una licenza da una macchina che gli avete noleggiato.

Nota: Mentre è possibile applicare più di una licenza di dimensione matrice allo stesso DS100, il dispositivo utilizzerà sempre la dimensione più grande a esso applicata. Ad esempio, una macchina con una licenza S e XL si avvierà sempre con la variante XL.

Assicurarsi di rimuovere tutte le licenze matrice che al momento non si desiderano e di depositarle nuovamente nel proprio account del portale licenze d&b.

5.4.3.2 Utilizzare il portale licenze d&b

È possibile accedere al portale licenze tramite questo URL:

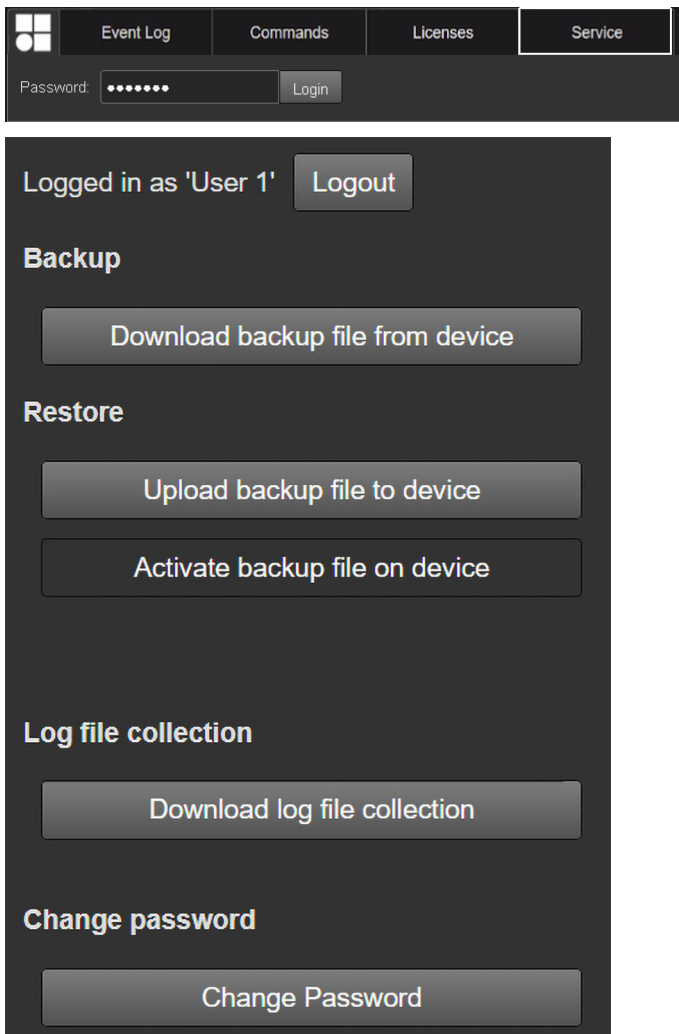
license.dbaudio.com

All'acquisto della licenza vi sarà chiesto di creare una password. Se il vostro DS100 e le licenze sono stati acquistati in un periodo precedente la creazione del portale licenze e desiderate creare un account nel portale licenze stesso, per gestire le licenze acquistate in modo flessibile, contattate il vostro partner di vendita d&b.

Per attivare o disattivare le licenze su un DS100, andate in «**Le mie licenze**» e seguite le istruzioni a video. Sarà necessario avere accesso di rete al DS100 perché dovrete scaricare e caricare dei file.

Si possono anche aggiungere più utenti al proprio portale licenze per permettere loro di accedere alle vostre licenze, ad es., ai vostri addetti alla logistica di magazzino. Per farlo, andare in «**Il mio gruppo – Utenti**».

Con la creazione di nuovi utenti, avete l'opzione di assegnare loro un ruolo "admin", con il quale anch'essi possono creare e cancellare utenti. Si prega di valutare se un dato utente aggiuntivo debba ricoprire questo ruolo.



5.4.4 Scheda Service

La scheda «Service» fornisce una funzione «Backup»/«Restore» per l'intera configurazione del dispositivo.

Nota: I backup possono essere ripristinati solo su dispositivi dello stesso tipo e che hanno una versione firmware compatibile.

Tenere presente che questa funzione non esegue il backup o il ripristino di licenze quali En-Scene or En-Space.

Login

Per accedere alle funzioni di servizio, occorre prima autenticarsi.

Se il dispositivo è bloccato mediante protezione con password, utilizzare la password corrispondente per autenticarsi. Se non è presente alcuna protezione con password, utilizzare "dbaudio" come password.

Backup

⇒ Selezionare il pulsante «Download backup file from device» per archiviare il file di backup (*.backup) localmente.

↳ Il browser web visualizzerà la corrispondente finestra di dialogo e il file sarà salvato come nella directory di download locale specificata nelle impostazioni di download del browser.

Restore

1. Selezionare il pulsante «Upload backup file to device» per archiviare il file di backup sul dispositivo.

↳ Il vostro browser web visualizzerà la corrispondente finestra di dialogo.

Dopo avere caricato il file di backup, «Remote ID» e «IP settings» diventano accessibili e possono essere modificati se necessario, semplicemente cliccando nel campo d'immissione corrispondente.

2. Come passo finale, selezionare il pulsante «Activate backup file on device» per applicare il backup e le impostazioni di controllo remoto.

Log file collection

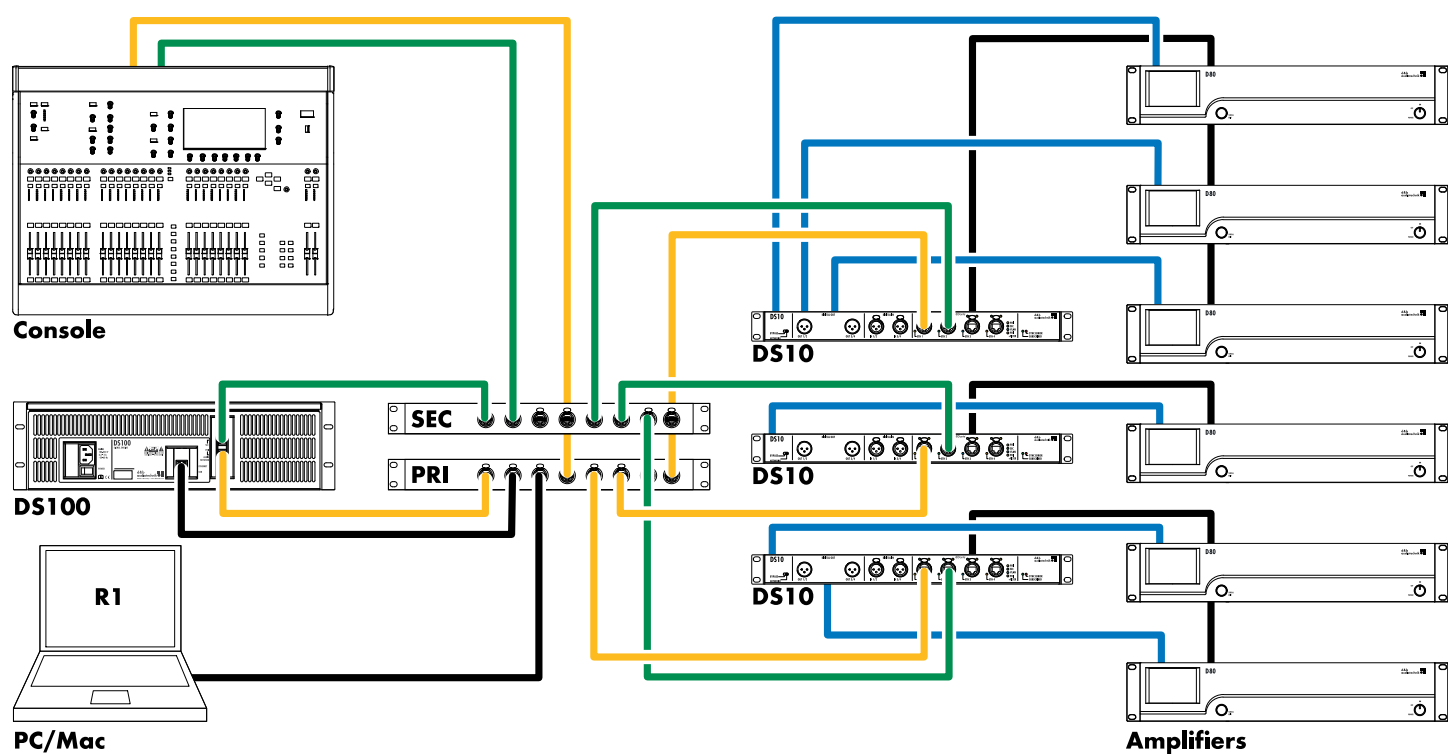
Per scopi di servizio o di risoluzione dei problemi, è possibile scaricare una collezione di file di log.

⇒ Selezionare il pulsante «Download log file collection» per archiviare la collezione di file (*.logpack) localmente.

↳ Il browser web visualizzerà la corrispondente finestra di dialogo e il file sarà salvato come nella directory di download locale specificata nelle impostazioni di download del browser.

Logout

Per uscire dalle funzioni della scheda «Service», cliccare sul pulsante «Logout» in alto.

**ETHERNET (OCA/AES70)**

Primary
Secondary
AES3

7.1 Assistenza



ATTENZIONE!

Possibile rischio di esplosione.

Il dispositivo contiene al suo interno una batteria al litio che potrebbe esplodere se sostituita non correttamente.

- Per la sostituzione, rivolgersi esclusivamente a personale di assistenza qualificato autorizzato da d&b audiotechnik.

Non aprire il dispositivo. All'interno non sono presenti parti destinate all'accesso diretto dell'utente. In caso di danneggiamento, non mettere in funzione il dispositivo in alcun caso.

Per le riparazioni, rivolgersi solo a personale di assistenza qualificato e autorizzato da d&b audiotechnik. In particolare in caso che:

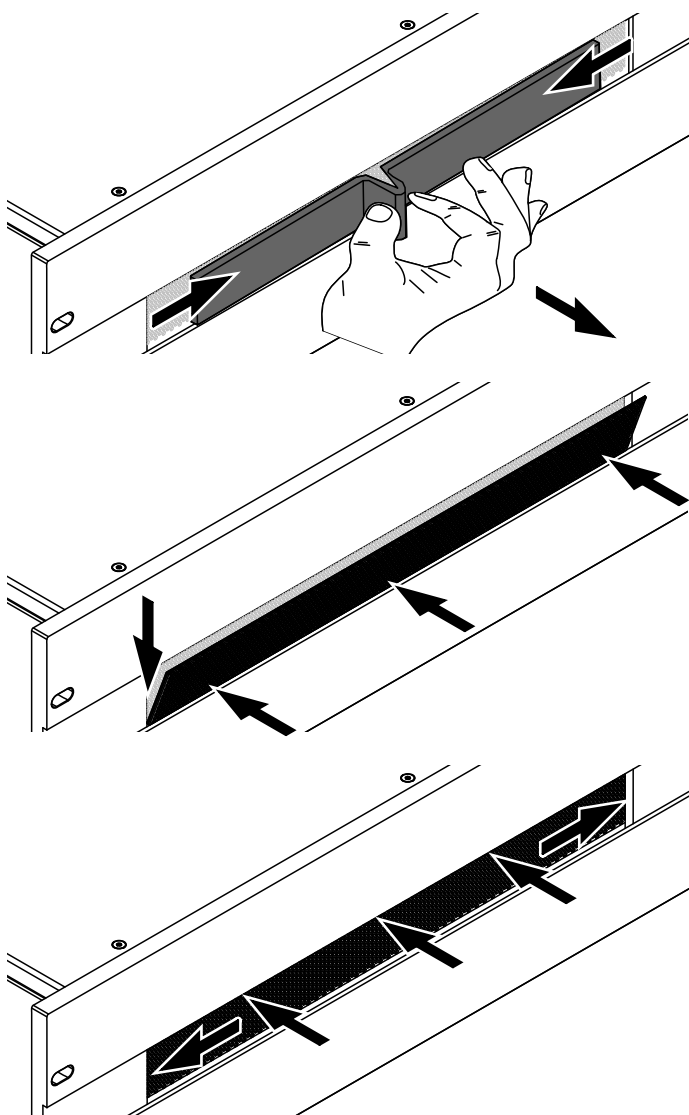
- oggetti o liquidi siano penetrati all'interno del dispositivo;
- il dispositivo non sembri funzionare in modo normale;
- il dispositivo sia caduto o il suo involucro risulti danneggiato.

7.2 Manutenzione e cura

L'ingresso aria nella parte anteriore del dispositivo è coperto da un inserto con filtro a rete. Per assicurare un raffreddamento adeguato, il filtro dovrebbe essere pulito con regolarità da polvere e umidità.

A tale scopo, procedere come descritto qui di seguito:

1. Afferrare ed estrarre l'inserto del filtro a rete come illustrato nella figura a lato.
2. Pulire il filtro da polvere e umidità.
3. Inserire l'inserto filtro sul bordo inferiore della fessura di ingresso aria.
4. Spingere il bordo superiore dell'inserto filtro ed estendere l'inserto filtro su entrambi i lati come illustrato nella figura a lato.
5. Infine, assicurarsi che l'inserto filtro sia posizionato correttamente.





8.1 Dichiarazione di conformità UE (simbolo CE)

La presente dichiarazione è relativa a:

d&b DS100, Z4100

Sono compresi tutti i prodotti del modello DS100 a partire dalla versione Z4100.000, a condizione che siano conformi alla versione tecnica originale e non abbiano subito alcuna successiva modifica progettuale o elettromeccanica.

Si dichiara in questa sede che detti prodotti sono conformi alle disposizioni delle corrispondenti direttive CE e relative modifiche applicabili.

È disponibile una dichiarazione dettagliata che può essere richiesta a d&b o scaricata dal sito web d&b all'indirizzo www.dbaudio.com.



8.2 Dichiarazione WEEE (smaltimento)

Alla fine della propria vita operativa, le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite in modo differenziato rispetto ai normali rifiuti.

Il presente prodotto deve essere smaltito nel rispetto delle relative norme nazionali o degli accordi contrattuali. In caso di ulteriori domande relative allo smaltimento del presente prodotto, si prega di contattare d&b audiotechnik.

WEEE-Reg.-Nr. DE: 13421928

8.3 Licenses and Copyright (Licenze e Copyright)

Questo dispositivo include componenti software con differenti licenze open source. Questi componenti sono forniti con il firmware d&b.

⇒ Selezionando il logo d&b in alto a sinistra della pagina d'interfaccia «Web Remote» si apre la pagina «Licenses and Copyright» d'informazione.

Questa pagina contiene una panoramica del software open source utilizzato in questo prodotto. Come richiesto dalle licenze GPL e LGPL, vi invieremo una copia del codice sorgente a richiesta. Se desiderate una copia, contattateci tramite posta all'indirizzo:

d&b audiotechnik GmbH & Co. KG
Eugen-Adolff-Str., D-71522 Backnang, Germania
T +49-7191-9669-0, F +49-7191-95 00 00, info@dbaudio.com

o inviando un'e-mail a: software.support@dbaudio.com

